

12^e ÉDITION

AUGENBLICK

FESTIVAL
DU CINÉMA
EN LANGUE
ALLEMANDE



TARIF UNIQUE
4,50€

festival-augenblick.fr

DANS LES
SALLES DU RÉSEAU
ALSACE CINÉMAS

8—25 NOV. 16



DOSSIER DE PRESSE

CONTACT PRESSE

Gersende ALIX

presse@alsace-cinemas.org

Tél : 03 88 10 82 77

Alsace Cinémas

31, rue Kageneck
67000 Strasbourg

Pour voir et télécharger le dossier de presse et les visuels HD, rendez-vous sur l'espace presse sur festival-augenblick.fr

SOMMAIRE

FESTIVAL AUGENBLICK.....	3
ORGANISATEUR ET PARTENAIRES.....	5
SÉANCES D'OUVERTURE ET DE CLÔTURE.....	7
PAULA.....	7
L'AURORE.....	7
LA COMPÉTITION	8
JURY PROFESSIONNEL	8
JURY DE SPECTATEURS ET PRIX DU PUBLIC	10
PRIX DU PUBLIC JEUNE	10
CONCOURS DE CRITIQUE CINÉMA EN PARTENARIAT AVEC LA FEFA	10
AGNES	11
ALOYS	11
CHUCKS	12
JACK	12
LES OUBLIES	13
LUCA TANZT LEISE.....	13
COUPS DE CŒUR.....	14
DEMOCRACY	14
DEMAIN APRES LA GUERRE.....	15
FUKUSHIMA, MON AMOUR.....	15
WONDERLAND.....	16
INCONTOURNABLES	17
FRANTZ	17
FRITZ BAUER, UN HEROS ALLEMAND	17
STEFAN ZWEIG, ADIEU L'EUROPE.....	18
RETROSPECTIVE.....	19
CARBURE ET OSEILLES	19
CINQ DOUILLES DE CARTOUCHE	19
COMING OUT	20
J'AVAI 19 ANS	20
LA LÉGENDE DE PAUL ET PAULA.....	21
LA FEMME ET L'ÉTRANGER.....	21
SEANCES SPECIALES.....	22
CARTE BLANCHE A CHACUN SON COURT	22
FILM SURPRISE	23
SOIRÉE ARTE	23
FOCUS SUR MAREN ADE	24
TONI ERDMANN	24
DER WALD VOR LAUTER BÄUMEN	24
EVERYONE ELSE.....	25
JEUNESSE	26
BANDE DE CANAILLES	26
HEIDI	26
HÖRDUR – ENTRE LES MONDES.....	27
MOLLY MONSTER.....	27
OFFLINE – LA VIE N'EST PAS UN NIVEAU BONUS	28
RETTET RAFFI !.....	28
TOUT EST BIEN QUI FRIT BIEN	29
WHO AM I - KEIN SYSTEM IST SICHER	29

FESTIVAL AUGENBLICK

LE FESTIVAL DU CINÉMA EN LANGUE ALLEMANDE EN ALSACE

La 12^e édition du Festival Augenblick aura lieu du 8 au 25 novembre 2016. Le Festival propose une sélection de films d'Allemagne, d'Autriche, de Suisse et du Luxembourg, pour la plupart inédits en France.

AUGENBLICK a pour spécificité de se dérouler dans les 30 cinémas indépendants d'Alsace fédérés par Alsace Cinémas. L'association œuvre, depuis 1999, à assurer la diversité de la programmation cinématographique dans les salles.

L'objectif du Festival est de susciter, entretenir et satisfaire la curiosité du public alsacien pour le cinéma de langue allemande ; il se veut ambassadeur de la richesse et de la vivacité de la production cinématographique d'outre-Rhin.

La **Compétition**, au cœur du Festival, met en lumière une génération talentueuse de réalisateurs souvent méconnus en France. Ils viendront à la rencontre du public dans différentes villes alsaciennes pour présenter leurs films : ainsi, le réalisateur suisse Tobias Nölle (*Aloys*), l'Allemand Johannes Schmid (*Agnès*) et l'Autrichien Gerhard Ertl (*Chucks*) présenteront leur film en compétition du Festival. Les acteurs Johannes Krisch et Martina Schöne-Radunski présenteront respectivement *Jack* et *Luca tanzt leise*, dont ils tiennent le rôle-titre.

Tous les films de la compétition sont inédits en France ; un seul a, à ce jour, un distributeur français.

Trois prix seront décernés lors de la cérémonie de clôture : le prix du public, attribué par le public des 13 salles accueillant la compétition à travers la région, le prix du public jeune et le prix du jury professionnel.

Dans sa **rétrospective**, le Festival veut poursuivre son exploration du cinéma est-allemand à travers 6 films de réalisateurs incontournables de la RDA. Il marque ainsi les 70 ans de la création de la DEFA, studio de production de l'Allemagne de l'Est. De 1946 à 1990, la DEFA a ainsi produit plus de 700 longs-métrages, 750 films d'animation et 2250 documentaires, destinés à être support de propagande. Le public pourra notamment (re)découvrir la mythique histoire d'amour *La légende de Paul et Paula* de Heiner Carow ou se délecter de la comédie de Frank Beyer *Carbure et oseille*, odyssée cocasse à travers les ruines d'une Allemagne divisée.

Les **Coups de cœur** du Festival présentent 4 films inédits. Le film policier *Demain, après la guerre* marque le retour du cinéma luxembourgeois dans la programmation du Festival. Deux autres films feront l'objet de projections-débats : le documentaire *Democracy* de David Bernet, qui nous plonge au cœur du processus législatif européen, et le film suisse d'anticipation *Wonderland*, où 10 réalisateurs de la nouvelle génération, prétextant une catastrophe imminente, font une critique de la société suisse actuelle. Enfin, le Festival propose dans cette section, en avant-première, le dernier film de la réalisatrice Doris Dörrie (*Männer ; Cherry Blossoms*), *Fukushima mon amour*, histoire d'une amitié improbable qui naît sur les étendues dévastées par le cataclysme de 2011.

La section **Jeunesse** s'adresse à un public jeune et familial : Molly Monster, héroïne des tout-petits en Allemagne avec de nombreux livres et séries TV, fait sa première apparition au cinéma au cours d'un voyage palpitant, tandis que la comédie *Offline, la vie n'est pas un niveau bonus* suit les mésaventures d'un accroc aux jeux vidéo qui part en quête, mais dans le monde réel.

A travers les **Incontournables**, Augenblick revient sur 3 sorties immanquables de 2016 avec *Frantz* de François Ozon, *Fritz Bauer, un héros allemand* de Lars Kraume et *Stefan Zweig, adieu l'Europe* de Maria Schrader.

Enfin, le Festival ouvrira en beauté avec le biopic *Paula*, dernier film attendu du réalisateur Christian Schwochow, et sera marqué par différents événements, dont un **film surprise** sélectionné par les apprentis du CFA Oberlin et une carte blanche à *Chacun son court*.

A l'occasion de la sortie du fracassant *Toni Erdmann*, le festival propose au public de découvrir les précédents films de Maren Ade à travers un **Focus** dédié à la réalisatrice.

Au total, le réseau des cinémas indépendants d'Alsace propose à ses spectateurs, **durant 18 jours, 30 longs-métrages et 1 programme de courts-métrages dont plus d'une vingtaine de films inédits** en France.

ORGANISATEUR ET PARTENAIRES

ORGANISATEUR

Le Festival Augenblick est organisé par l'association **Alsace Cinémas**. L'association a été créée en 1999 à l'**initiative des salles de cinéma alsaciennes** désireuses de développer la diffusion cinématographique à l'échelle régionale.

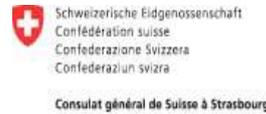
Regroupant les cinémas indépendants d'Alsace, elle constitue un réseau varié de salles, de lieux et de publics.



Alsace Cinémas
31, rue Kageneck
67000 Strasbourg
Tél. 03 88 10 82 77
www.alsace-cinemas.org

Président : Pascal Hachard
Directrice : Stéphanie Dalfeur
Chargée de mission et organisatrice Festival Augenblick : Milène Ehrhart
Stagiaire Festival : Maïwenn Lesage
Chargée des relations presse et partenariats médiatiques : Gersende Alix

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS DU FESTIVAL



PARTENAIRES CULTURELS



PARTENAIRES MÉDIATIQUES



SÉANCES D'OUVERTURE ET DE CLOTURE

SOIRÉE D'OUVERTURE



PAULA

DE, FR - 2016 - 121' - BIOPIEC - VOST

De Christian Schwochow
Avec Carla Juri, Albrecht Abraham
Schuh, Roxanne Duran, Joel Basman

Worpswede, 1900, au nord de l'Allemagne. Dès leur rencontre, Paula Becker et Otto Modersohn sentent que quelque chose les lie. Leur passion pour la peinture se transforme en amour, mais la vie qu'ils mènent après leur mariage est bien loin des conventions de l'époque. C'est une relation faite de couleurs vives et de traits épais, exactement comme la peinture de cette femme qui sait saisir la vie. Contre tous, elle va se rendre à Paris pour donner vie à sa vision de l'art.

**Le mardi 8 novembre 2016 au cinéma Le Rex à Benfeld à 20h –
Uniquement sur invitation**

SOIRÉE DE CLÔTURE – CINÉ-CONCERT



L'AURORE

(SUNRISE)

USA - 1927 - 97' - Drame - VO

De Friedrich Wilhelm Murnau
Avec Janet Gaynor, George O'Brien,
Margaret Livingston

Un pêcheur s'éprend d'une citadine aux allures de vamp. Sous l'influence de celle-ci, il décide de noyer son épouse, mais change d'avis une fois sur la barque. La femme fuit en ville et est bientôt rejointe par son mari, désireux de se faire pardonner. Chef-d'œuvre de Murnau, *L'Aurore* est un drame qui se joue d'oppositions universelles. Apothéose tardive du muet, ce noir et blanc surprend et innove à travers la lumière et les éclairages, le montage, les cadrages.

Trois jeunes percussionnistes alsaciens composent le Baka Trio. Virtuoses, passionnés et impétueux, ils ont à cœur de transmettre et partager les possibilités infinies offertes par les percussions. Puisant dans des influences multiples, leur musique accompagne l'œuvre de Murnau : atmosphères suggérées par les instruments métalliques, émotions rythmées par les bois et les peaux...

La clôture du festival sera la première représentation de leur création originale.

**Le vendredi 25 novembre au cinéma Gérard Philipe à Wittenheim à 20h -
Uniquement sur invitation**

LA COMPÉTITION

6 films inédits seront en compétition cette année dont 3 films allemands, 1 film autrichien, 1 film suisse et 1 coproduction germano-autrichienne.

Trois prix seront décernés lors de la soirée de clôture : le prix du jury professionnel, le prix du public et le prix du public jeune. Les trophées sont soufflés par la Verrerie de Meisenthal.

JURY PROFESSIONNEL

Le jury est constitué de professionnels de cinéma. Réalisateurs, producteurs, spécialistes du cinéma ou experts en audiovisuel, les jurés choisissent le film du Festival auquel sera décerné le prix du jury professionnel. La 12^{ème} édition du Festival Augenblick aura l'honneur d'accueillir l'acteur Jean-Luc Bideau, l'enseignant et conférencier Pierre Gras, la productrice Agnès Trintzius, l'acteur et réalisateur Christopher Buchholz et la metteur en scène Marcela Salivarova.

JEAN-LUC BIDEAU



Originaire de Genève, Jean-Luc Bideau entre en 1959 au Conservatoire à Paris et obtient en 1963 le 2e prix de comédie classique. À partir de 1968, il tourne en Suisse avec Michel Soutter, Alain Tanner et Claude Goretta et en France avec entre autres Costa-Gavras, Mocky, Chabrol et Tavernier. Très actif au théâtre, il devient en 1988 pensionnaire de la Comédie-Française puis sociétaire de 1991 à 1998. Il a également tourné dans des séries françaises, notamment dans *H* de 1998 à 2002 aux côtés de Jamel Debbouze et Éric et Ramzy, puis dans *AINSI SOIENT-ILS* à partir de 2012. En 2007, il fait partie du jury des longs-métrages du 42e Festival international du film de Karlovy Vary.

CHRISTOPHER BUCHHOLZ



Né aux États-Unis, Christopher Buchholz a passé la plus grande partie de sa vie en France. Il reçoit un prix comme meilleur acteur dès son premier rôle dans *ATTENTO AL PAPA*. Il a ensuite travaillé comme acteur principal avec des réalisateurs tels que Peter Yates ou Volker Schlöndorff, puis dans de nombreuses productions internationales. Il a également mis en scène des pièces de théâtre, des courts-métrages et des documentaires. En Allemagne, on le connaît surtout pour le documentaire plusieurs fois récompensé *HORST BUCHHOLZ... MON PAPA* qu'il a consacré à son célèbre père. Il est gérant de la société de production Say Cheese Productions et dirige depuis 2010 le Festival international du film francophone de Tübingen.

PIERRE GRAS



Pierre Gras, après avoir travaillé à la Cinémathèque française et à l'ACID, est aujourd'hui enseignant et conférencier indépendant. Il enseigne notamment l'économie du cinéma à l'Université Paris 8 Saint-Denis et intervient particulièrement sur le cinéma allemand.

Il a publié en 2011 *Good Bye Fassbinder ! Le cinéma allemand depuis la réunification* aux éditions Jacqueline Chambon / Actes Sud traduit en allemand en 2014 sous le titre *Good Bye Fassbinder ! Der deutsche Kinofilm seit 1990* aux éditions Alexander Verlag, Berlin.

MARCELA SALIVAROVA

Diplômée de lettres arabes et françaises de l'Université de Prague, Marcela Salivarova est d'abord journaliste à Radio Prague et travaille à l'Institut de recherches auprès du Ministère des affaires étrangères. En 1968, elle épouse le comédien Jean-Luc Bideau et part pour la Suisse. Elle devient ensuite metteuse en scène de théâtre et crée sa compagnie qui prendra le nom de Bidmar puis de Goldenkouye. Elle crée plusieurs pièces comme *LE BONHEUR A ENCORE FRAPPÉ* (1988) ou *LES ONZE DE KLABZUBA* (2008). À partir de 1989, elle est membre du Comité de Bonne Volonté créé par Olga Havel et qui aide les enfants malades, les personnes âgées et les handicapés.

AGNÈS TRINTZIUS



Diplômée d'une Maîtrise d'Histoire des Relations Internationales et d'un DESS de Management culturel en Europe, l'Académie franco-allemande du cinéma accueille Agnès Trintzius en 2001 dans la première promotion de la Masterclass des jeunes producteurs européens, collaboration de la Fémis et de la Filmakademie de Ludwigsburg. Passionnée de films documentaires, elle devient productrice au sein des Films Jack Fébus, puis de Crescendo Films. En 2013, elle fonde la société de production *Un film à la patte* avec Ariane Le Couteur, avec le même désir de porter des films faits de rencontres inédites et d'accompagner des auteurs et des réalisateurs nourris d'univers singuliers.

JURY DE SPECTATEURS ET PRIX DU PUBLIC

Le Festival Augenblick souhaite donner la parole aux spectateurs qui, par le biais d'un jury mis en place par les cinémas accueillant la compétition, voient les films, débattent sur leur valeur cinématographique et s'expriment à travers le prix du public. Chaque année, plus de 150 spectateurs endossent le rôle de jurés.

PRIX DU PUBLIC JEUNE

Le prix du public jeune, inauguré lors de la 10^{ème} édition du Festival, donne la parole aux jeunes de 15 à 20 ans. En tant que jurés, ils votent pour élire l'un des films en compétition.

CONCOURS DE CRITIQUE CINÉMA EN PARTENARIAT AVEC LA FEFA

La Fondation Entente Franco-Allemande et Alsace Cinémas proposent, dans le cadre du festival AUGENBLICK, un concours de critique cinéma. Il s'adresse aux jeunes de 15 à 20 ans qui sont invités à rédiger une critique en français ou en allemand sur le film de leur choix parmi la programmation du festival Augenblick.

À la clé de ce concours, des cadeaux pour les auteurs des 10 meilleures critiques, dont un séjour dans un festival international de cinéma pour les 3 premiers. Tous les participants sont conviés à la remise des prix qui a lieu au mois de décembre dans une salle membre du réseau Alsace Cinémas.

**CONCOURS
DE CRITIQUE
CINÉMA**

DANS LE CADRE DE LA 12^e ÉDITION D'
AUGENBLICK

FESTIVAL DU CINÉMA EN LANGUE ALLEMANDE
8—25 NOVEMBRE 2016

TU AS ENTRE 15 ET 20 ANS ?
RÉDIGE LA CRITIQUE D'UN FILM DE TON CHOIX
DANS LA PROGRAMMATION AUGENBLICK ET
REMPORTE UN SÉJOUR AU FESTIVAL DU FILM
ACHTUNG BERLIN 2017, ET PLEIN D'AUTRES LOTS !

DÉPOSE TA CRITIQUE EN ALLEMAND OU EN FRANÇAIS AVANT
LE 4 DÉCEMBRE SUR WWW.FESTIVAL-AUGENBLICK.FR

FILMS DE LA COMPÉTITION

6 films tous diffusés en version originale sous-titrée français.



AGNES

DE – 2016- 105' – Drame

De Johannes Schmid

Avec Odine Johne, Stephan Kampwirth

Alors que Walter effectue des recherches pour son prochain essai, il rencontre Agnes, étudiante en Physique, qui le fascine par sa mystérieuse froideur, son rapport radical aux choses, son entêtement. Lorsqu'Agnes découvre un recueil de nouvelles de Walter, elle met l'auteur au défi : écrire leur histoire naissante. Leur amour se construit entre réalité et fiction, ce jeu innocent galvanisant leur passion, jusqu'au jour où Walter se rappelle une règle simple : le bonheur ne fait pas de bonnes histoires.

Venue du réalisateur Johannes Schmid :

Le samedi 19 novembre à la passerelle de Rixheim à 20h30

Le dimanche 20 novembre, au cinéma Star St Exupéry de Strasbourg à 20h

Le lundi 21 novembre, il rencontrera les lycéens du lycée Kirschleger de Munster de 15h30 à 17h. Il sera ensuite au cinéma Palace Lumière d'Altkirch à 20h30.



ALOYS

CH, FR – 2015 – 91' – Comédie
dramatique

De Tobias Nölle

Avec Georg Friedrich, Tilde von
Overbeck

Aloys Adorn, un détective privé, passe sa vie à filmer et observer la vie des autres, jusqu'au jour où le décès de son père le sort de sa routine et le secoue. Après s'être endormi, ivre, dans un bus, il a un choc au réveil : sa caméra et ses photos ont été volées. S'ensuit l'appel mystérieux d'une femme qui lui impose un chantage atypique. Le début d'un voyage magique qui pourrait bien pousser Aloys à s'extirper de sa solitude.

Venue du réalisateur Tobias Nölle :

Le jeudi 17 novembre au cinéma Star St-Exupéry de Strasbourg à 20h



CHUCKS

AT – 2015 – 93' – Drame

De Sabine Hiebler et Gerhard Ertl
Avec Anna Posch, Markus
Subramaniam

Vis. Aime. Souffre. Danse. Mae, cheveux rouges et Converse aux pieds, erre entre canettes de bière et tags avec sa bande, s'essaie à la poésie et veut mener une vie libre. Paul est photographe, atteint du sida, aime se plonger dans la lecture ou l'observation de ses axolotls. Entre baignades folles, flâneries au marché et tricot, une marginale et un laissé pour compte vont s'aimer et suivre ensemble un chemin par-delà toute règle ou obligation.

Venue du réalisateur Gerhard Ertl :

Le lundi 21 novembre au cinéma Le Colisée de Colmar à 20h

Le mardi 22 novembre au cinéma Star St-Exupéry de Strasbourg à 20h



JACK

AT – 2015 – 97' – Thriller

De Elisabeth Scharang
Avec Johannes Krisch, Corinna
Harfouch, Birgit Minichmayr

Jack est condamné à perpétuité pour le meurtre d'une jeune femme. Alors qu'il se met à écrire pour canaliser son passé meurtrier, il développe une notoriété au sein de la scène intellectuelle viennoise et obtient sa libération après 16 années de prison. Sa nouvelle vie alterne entre les femmes et la promotion de son roman, jusqu'au jour où une série de meurtres de prostituées fait la une des journaux. Modèle de réhabilitation, Jack est à nouveau pointé du doigt. Johannes Krisch incarne le tueur en série Jack Unterweger, qui a défrayé les chroniques autrichiennes au début des années 90, avec une puissance et un charisme époustouflants.

Venue de l'acteur Johannes Krisch :

Le vendredi 18 novembre au cinéma Bel Air de Mulhouse à 20h

Le samedi 19 novembre au cinéma Star St-Exupéry de Strasbourg à 20h

FILMS DE LA COMPÉTITION



LES OUBLIÉS

(Land of mine)

DK – 2015 – 100 – Drame
historique

De Martin Pieter Zandvliet
Avec Roland Moller

1945. Danemark. Fin de la Seconde Guerre mondiale. Un groupe de soldats allemands à peine sortis de l'adolescence est fait prisonnier par l'armée danoise et envoyé en première ligne pour désamorcer les mines enfouies par les forces nazies le long de la côte. Pour eux, la guerre est loin d'être terminée.

LES OUBLIÉS revient sur ce sombre épisode d'après-guerre à travers le destin singulier de quelques adolescents brillamment interprétés, notamment par Louis Hofmann, déjà remarqué pour sa prestation dans le film FREISTATT de Marc Brummund.



LUCA TANZT LEISE

DE – 2015 – 80' – Drame

De Philipp Eichholz
Avec Martina Schöne-Radunski, Hans-
Heinrich Hardt

Quand réussit-on sa vie ? Luca a connu des années noires, elle les a laissées derrière elle ; aujourd'hui elle veut prendre soin de son chien, qui l'a aidée à revivre, et veut passer son bac. Elle troque des cours de maths contre des cours d'anglais avec Kurt, lui aussi de retour sur les bancs de l'école. L'amitié qui naît entre eux permet à chacun d'oser à nouveau faire des projets, et de ne pas se laisser rattraper par de vieux démons.

Venue de l'actrice Martine Schöne-Radunski :

Le mardi 15 novembre au cinéma Le St Grégoire de Munster à 20h15

Le mercredi 16 novembre au cinéma Star St-Exupéry de Strasbourg à 20h

COUPS DE COEUR

La section Coups de cœur est une sélection de 4 films germanophones qui ont séduit le comité de programmation du festival.



DEMOCRACY – IM RAUSCH DER DATEN

DE, FR – 2015 – 100' – Documentaire

De David Bernet
Film coproduit par la société de
production alsacienne SEPPIA.

DEMOCRACY nous plonge dans le processus législatif européen, retraçant la longue lutte politique du parlementaire Jan Philipp Albrecht et de la commissaire européenne Viviane Reding pour une nouvelle loi sur la protection des données personnelles. Deux années semées d'embûches, de discussions entre lobbys et militants, accélérées par les remous de l'affaire Snowden, afin de garantir les libertés et protéger les citoyens européens dans le futur numérique. Une histoire unique qui nous plonge dans la complexe architecture du pouvoir et dans l'état de la démocratie actuelle.

Venue du réalisateur David Bernet :

Le samedi 12 novembre au cinéma Amitié de Erstein à 20h30

Le dimanche 13 novembre au cinéma Bel air de Mulhouse à 16h30

Le lundi 14 novembre au cinéma Vox de Strasbourg à 20h

COUPS DE COEUR



DEMAIN, APRES LA GUERRE

(ENG NEI ZÄIT)

LU, BE – 2015 – 106' – Drame

De Christophe Wagner

Avec Luc Schiltz, André Jung, Jules Werner, Fabienne Hollweg

1945. Jules rentre dans son village natal après avoir combattu dans le maquis. Il tente de se reconstruire dans un pays que la guerre n'a pas laissé indemne. Lorsque sa fiancée Léonie est retrouvée assassinée avec la famille allemande chez qui elle travaillait, Jules cherche à connaître la vérité. Il se heurte rapidement aux efforts en haut lieu pour enterrer les zones d'ombre des années d'occupation.

Adoptant un regard critique sur la politique du Luxembourg au sortir de la guerre, DEMAIN, APRÈS LA GUERRE est devenu le plus grand succès national au box-office luxembourgeois.

Venue de Christophe Wagner :

Le vendredi 18 novembre au cinéma Star de Strasbourg à 20h

Le samedi 19 novembre au cinéma Florival de Guebwiller à 20h30



FUKUSHIMA, MON AMOUR

(GRÜSSE AUS FUKUSHIMA)

DE – 2016 – 109' – Drame

De Doris Dörrie

Avec Rosalie Thomass, Kaori Momoi

Fuyant ses rêves déçus, Marie rejoint une association caritative pour les habitants de la région de Fukushima. Privés de retour dans la « zone », certains refusent de quitter les lieux et vivent dans des préfabriqués à quelques kilomètres de leurs maisons dévastées. Se voyant incapable de les aider, Marie veut repartir, mais c'est sans compter sur la ténacité de Satomi, dernière Geisha de Fukushima qui s'est mis en tête de réinvestir sa maison dans la « zone ». Une amitié va naître entre deux femmes qui ne pourraient être plus différentes.

COUPS DE COEUR



WONDERLAND

(HEIMATLAND)

CH – 2015 – 99' – Film d'anticipation

De Lisa Blatter, Gregor Frei, Jan Gassmann, Benny Jaberg, Carmen Jaquier, Michael Krummenacher, Jonas Meier, Tobias Nölle, Lionel Rupp, Mike Scheiwiller

Avec Peter Jecklin, Michèle Schaub_Jackson, Liana Hangartner, Dashmir Ristemi

L'automne en Suisse. Un effrayant nuage apparaît dans le ciel et ne cesse de croître, recouvrant progressivement le pays. Alors que son origine reste une énigme pour les météorologues, la tempête du siècle menace d'anéantir le pays. Dehors, le vent est faible mais cette épée de Damoclès pèse sur tout un chacun. Face à la catastrophe imminente, certains l'ignorent, d'autres se barricadent ou célèbrent la fin du monde. Pourtant, la menace qui plane crée aussi des liens : elle libère les peurs, les pulsions et les espérances.

WONDERLAND propose un instantané collectif, critique et politique d'une nouvelle génération de cinéastes de Suisse alémanique et romande qui scrute au plus près ce qui se cache derrière l'idylle de la Confédération.

Venue du réalisateur Tobias Nölle :

Le vendredi 18 novembre au cinéma Florival de Guebwiller à 20h30.

INCONTOURNABLES

La section Incontournables, ce sont 3 films sortis en 2016. 3 films marquants à voir absolument.



FRANTZ

DE, FR – 2016 – 113' – Drame

De François Ozon

Avec Pierre Niney, Paula Beer, Ernst Stötzner, Marie Gruber

Au lendemain de la guerre 14-18, dans une petite ville allemande, Anna se rend tous les jours sur la tombe de son fiancé Frantz, mort sur le front en France. Mais ce jour-là, un jeune français, Adrien, est venu se recueillir sur la tombe de son ami allemand. Cette présence à la suite de la défaite allemande va provoquer des réactions passionnelles dans la ville.

François Ozon, sur fond d'après-guerre, crée la rencontre à l'écran de deux jeunes acteurs montants, Pierre Niney (YVES SAINT LAURENT, 20 ANS D'ECART) et Paula Beer (POLL, THE DARK VALLEY).



FRITZ BAUER, UN HEROS ALLEMAND
(DER STAAT GEGEN FRITZ BAUER)
DE – 2015 – 106 – Drame historique

De Lars Kraume

Avec Burghart Klaußner, Ronald Zehrfeld, Lilith Stangenberg

En 1957, le juge Fritz Bauer, juif revenu d'exil, apprend qu'Adolf Eichmann, responsable de la déportation et du massacre des juifs européens, se cache à Buenos Aires. Les tribunaux allemands préfèrent tourner la page et oublier d'innombrables crimes plutôt que le soutenir. Avec l'aide du jeune juge Karl Angermann, Fritz Bauer décide alors de faire appel au Mossad, les services secrets israéliens.

INCONTOURNABLES



STEFAN ZWEIG, ADIEU L'EUROPE

(VOR DER MORGENRÖTE)
DE, AT, FR – 2015 – 106' – Biopic

De Maria Schrader
Avec Josef Hader, Barbara Sukuwa,
Aenne Schwarz

En 1936, au sommet de sa carrière, Stefan Zweig décide de quitter définitivement l'Europe, suite à l'arrivée d'Hitler au pouvoir. Le film raconte son exil, de Rio de Janeiro à Buenos Aires, de New York à Petrópolis. Mais peu importe l'accueil chaleureux qu'il reçoit, il n'arrive à trouver ni la paix, ni un nouveau chez-lui. L'Europe, dont il pressent la destruction par la guerre, lui manque.

RÉTROSPECTIVE

6 films produits par la DEFA et ayant eu un gros succès en RDA.



CARBURE ET OSEILLE

(KARBID UND SAUERAMPFER)

RDA - 1963 - 81' - Comédie

De Frank Beyer

Été 1945, la ville de Dresde est en ruines. Une poignée d'employés d'usine de cigarettes décide de relancer la production. Première étape : remettre les machines en état, et pour ce faire ils ont besoin de carbure. Le sympathique Kalle est désigné volontaire pour la tâche, et se met en marche vers la ville de Wittenberge. La véritable aventure commence pour lui quand il entame son retour en stop, encombré de 7 tonneaux...



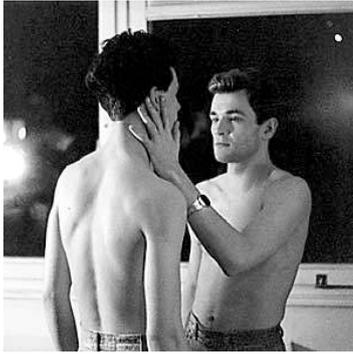
CINQ DOUILLES DE CARTOUCHES

(FÜNF PATRONENHÜLSEN)

RDA - 1960 - 84' - Drame historique

De Frank Beyer

Durant la guerre d'Espagne, en 1936, le commissaire allemand Witting est chargé de couvrir, avec quelques volontaires, la retraite de son bataillon. Après cette opération, il leur faut traverser les lignes ennemies pour retrouver leurs camarades. Mais ils évoluent dans un véritable désert de pierre, l'ennemi contrôlant tous les points d'eau. Pour survivre, un seul mot d'ordre : rester ensemble.



COMING OUT

RDA – 1989 – 112' – Drame
Romantique

De Heiner Carow
Avec Matthias Freihof, Dagmar
Manzer, Dirk Kummer

Philipp, professeur, est un homosexuel refoulé. Lorsque sa collègue Tania tombe amoureuse de lui, il emménage chez elle. Alors que Tania lui présente un ami, il se retrouve face à face avec son amour de jeunesse, qu'il avait quitté sous la pression de ses parents. Cette rencontre fait resurgir en lui ses désirs, bientôt il est pris dans la spirale intenable du secret entre Tania et le jeune Mathias, rencontré dans un bar, dont il tombe amoureux.



J'AVAIS 19 ANS

ICH WAR NEUNZEHN
RDA - 1968 - 119' - Drame historique

A 8 ans, Gregor Hecker a émigré avec ses parents allemands vers la Russie. A 19 ans, il revient en Allemagne, en éclaireur de l'armée russe. En rencontrant les Allemands, il reconnaît difficilement en eux des compatriotes et a honte de leur comportement vis à vis de ses camarades soviétiques. Petit à petit il réalise pourtant que tous les Allemands n'étaient également pas coupables, et que la reconstruction du pays doit passer par la paix.



LA LEGENDE DE PAUL ET PAULA

(DIE LEGENDE VON PAUL UND PAULA)

RDA - 1973 - 109' - Romance

De Heiner Carow

Avec Angelica Domröse, Winfried Glatzeder

Paula élève seule ses deux enfants, et fait la connaissance de Paul, fonctionnaire. Lui est marié, sa femme le trompe. Ils tombent passionnément amoureux. Mais si Paula est prête à aller contre les conventions sociales, Paul hésite.

Paul et Paula, couple mythique de la RDA, a été l'un des plus grand succès commercial de la DEFA.



LA FEMME ET L'ÉTRANGER

(DIE FRAU UND DER FREMDE)

RDA – 1985 – 97' – Drame romantique

De Rainer Simon

Avec Joachim Lätsch, Peter Zimmerman, Kathrin Waligura

En 1918, Karl et Richard sont prisonniers de guerre en Russie. Pour supporter leur souffrance quotidienne, ils rêvent de chez eux : Richard parle tant de sa femme Anna qu'elle devient l'objet des fantasmes de Karl. Celui-ci parvient à s'échapper et, n'ayant personne qui l'attend en Allemagne, il retrouve Anna et se fait passer pour Richard. Si Anna sait que Karl n'est pas son mari, elle accueille l'étranger, sa tendresse, son amour. Les deux amants croient Richard mort et, quelque part, espèrent qu'il en est ainsi.

SÉANCES SPÉCIALES

6 films sélectionnés par l'association La Cigogne Enragée dans le cadre de la programmation Chacun son court.

CARTE BLANCHE À CHACUN SON COURT

6 films - 85' environ.

Pour la troisième année, le Festival donne carte blanche à Chacun son Court pour la programmation de courts-métrages germanophones.



Le mardi 15 novembre au cinéma Star de Strasbourg À 20

Le mercredi 16 novembre au cinéma Palace Lumière d'Altkirch à 20h

Le dimanche 20 novembre au cinéma Le cercle à Orbey à 20h30

DIE BADEWANNE de Til Ellrich (Fiction - 13' - DE, AT - Coronado Film)

Trois frères tentent de faire revivre la magie de leur enfance idéalisée en recréant une vieille photo de famille.

GESCHÜTZTER RAUM de Zora Rux (Fiction - 13' - DE - Deutsche Film- & Fernsehakademie Berlin)

Patrick et Sara vivent le grand amour. Mais ils partagent aussi un combat : ils se battent ensemble pour les droits des réfugiés à Berlin en Allemagne. Quand d'innocentes propositions se transforment en agressions sexuelles, le groupe est amené à repenser ses objectifs, et ce qui était une histoire très privée prend une dimension publique non désirée.

HERMAN THE GERMAN de Michael Binz (Fiction - 14' - DE - KHM Kunsthochschule für Medien Köln)

Herman, la cinquantaine, démineur aguerri, s'entend dire lors d'une visite médicale qu'il souffre du syndrome de Kahnawake, qui annihile tout sentiment de peur. Pour redevenir normal, il doit s'exposer à toutes les phobies possibles...

IHR SOHN de Katharina Woll (Fiction - 23' - DE - German Film and Television Academy)

Gregor est musicien, et c'est un doux rêveur. La vie lui sourit, du moins tant qu'il n'a pas de comptes à rendre à sa mère, directrice d'une prestigieuse galerie d'art. Voilà bien longtemps qu'il a abandonné l'espoir d'être pour elle autre chose qu'un fils raté.

ARTS + CRAFTS SPECTACULAR #3 de S. Wolf & Ian Ritterskamp (Animation - 5' - DE)

Ce film illustre l'attentat perpétré à Andy Warhol en 1968 et ses cauchemars qui s'ensuivent.

THE WHITE MOSQUITO de Marco Gadge (Fiction - 15' - DE - Visixgroup)

Dans un village calme de Provence, les deux policiers Mr Schraube et Mr Wattner mènent une vie paisible. Tout cela change d'un jour à l'autre quand le maire Mr Billing a une idée funeste.



FILM SURPRISE !

Des élèves du CFA Oberlin à Strasbourg ont été initiés à l'histoire du cinéma allemand et à son analyse, pour endosser le rôle de programmeur.

Ils ont fait leur sélection parmi différents courts et longs-métrage et vous invitent à la découvrir le 22 novembre à 18h30 au cinéma Star à Strasbourg.

ENTRÉE LIBRE

SOIRÉE ARTE



MOI ET KAMINSKI

(ICH UND KAMINSKI)

DE, BE – 2015 – 123 – COMÉDIE – VOST

De Wolfgang Becker

Avec Daniel Brühl, Jesper Christensen,
Amira Casar, Denis Lavant

Sebastian Zöllner, jeune critique d'art, opportuniste et sans scrupules, se prépare à un énorme succès : il écrit la biographie du peintre Manuel Kaminski, jadis mondialement connu grâce à sa signature « peint par un homme aveugle ». Ce dernier vit retiré dans les Alpes. Zöllner se rend chez lui afin d'enregistrer ses mémoires. Réussissant à éloigner les proches du peintre, il l'emmène pour un voyage qui va beaucoup lui apprendre, et pas seulement pour son livre.

Mercredi 9 novembre au cinéma Vox de Strasbourg à 20h en présence du réalisateur Wolfgang Becker sous réserve. Uniquement sur invitation.

FOCUS SUR MAREN ADE

À l'occasion de la sortie du film Toni Erdmann, le Festival vous propose de découvrir les précédentes réalisations de Maren Ade.



TONI ERDMANN

DE, AT - 2016 - 162 - Comédie

De Maren Ade

Avec Peter Simonischek, Sandra Hüller

Quand Ines, femme d'affaire d'une grande société à Bucarest, voit son père débarquer sans prévenir, elle ne cache pas son exaspération. Sa vie parfaitement organisée ne souffre pas le moindre désordre. Mais lorsque son père lui demande « es-tu heureuse ? », son incapacité à répondre est le début de profonds changements. Ce père encombrant fait tout pour qu'elle retrouve un sens à sa vie en s'inventant un personnage : Toni Erdmann. Chouchou du public à Cannes, le touchant TONI ERDMANN est sans conteste le succès allemand de l'année !



DER WALD VOR LAUTER BAUMEN

DE - 2003 - 81' - Drame - VOST

De Maren Ade

Avec Eva Löbau, Daniela Holtz, Jan Neumann

Après une rupture, Melanie, une jeune et idéaliste institutrice, part pour Karlsruhe pour prendre un nouveau départ. Mais à l'école elle a du mal à se rapprocher des autres enseignants, et les élèves la prennent de moins en moins au sérieux. Elle croit enfin trouver une amie en sa voisine, mais son besoin en contacts humains l'empêche de se rendre compte que même la sympathique Tina ne veut rien avoir à faire avec elle.

FOCUS SUR MAREN ADE



EVERYONE ELSE

(ALLE ANDEREN)

DE - 2008 - 119' - Drame - VOST

De Maren Ade

Avec Birgit Minichmayr, Lars Eidinger,
Hans-Jochen Wagner, Nicole
Marischka

Gitti et Chris passent leurs vacances ensemble en Sardaigne. Ils ont tous les deux une vision différente de la vie : Gitti est une personne franche qui aimerait des enfants, mais Chris, qui est plus renfermé, a du mal à faire avec la désinvolture de sa copine et souffre d'un manque de succès. Mais quand les deux amoureux rencontrent un autre couple sur l'île, leurs certitudes vont être remises en question.

JEUNESSE

8 films en version originale destinés avant tout aux scolaires



BANDE DE CANAILLES

(QUATSCH UND DIE
NASENBÄRBANDE)

DE - 2014 - 82' – Comédie

De Veit Helmer

Avec Fritzi Haberlandt, Benno
Fürmann, Nadescha Brennicke,
Samuel Finzi, Wolfram Koch, Jule
Böwe

La tranquillité de la petite ville de Bollersdorf est perturbée par le lancement d'une grande étude de consommation : ce qui plaît à ses habitants « ordinaires » plaira forcément ailleurs. Si les parents se prêtent à l'expérience, les enfants se rebellent, surtout quand leurs grands-parents sont envoyés en maison de retraite. Ils décident de mettre Bollersdorf sens dessus dessous pour saboter l'étude et récupérer leurs grands-parents !



HEIDI

DE, CH - 2015 - 111' - Aventure

De Alain Gsponer

Avec Anuk Steffen, Bruno Ganz,
Isabelle Ottmann, Quirin Agrippi

Heidi, une jeune orpheline, part vivre chez son grand-père dans la montagne suisse. D'abord effrayée par ce vieil homme solitaire, elle apprend vite à l'aimer. Elle découvre les alpages avec Peter, son nouvel ami. Mais la tante d'Heidi, estimant qu'il ne s'agit pas là d'une éducation convenable, la place dans une riche famille de la ville. Heidi va-t-elle supporter cette vie loin de la montagne et de son grand-père ? Une adaptation très fidèle et réussie du classique de Johanna Spyri.



HÖRDUR – ENTRE LES MONDES

(HÖRDUR – ZWISCHEN DEN WELTEN)

DE - 2015 - 83' - Drame

De Ekrem Ergün

Avec Almila Bağriaçik, Hilmi Sözer, Felicitas Woll

À l'école, Aylin subit les moqueries de ses camarades tandis qu'à la maison, elle doit s'occuper de son petit frère pendant que son père travaille. Quand elle se rebelle à coups de poing contre les moqueries, elle écope de travaux d'intérêt général dans un centre équestre hors de la ville. Elle y rencontre Hördur, un cheval sauvage qui va lui permettre de se découvrir elle-même.



MOLLY MONSTER

DE, CH, SE - 2016 - 72' - Film d'animation

De Ted Sieger, Michael Ekblad et Matthias Bruhn

Tout change dans la vie de Molly depuis que sa maman a pondu un œuf. Ses parents n'ont plus de temps à lui consacrer. Ils doivent partir pour emmener l'œuf sur l'île aux œufs, et Molly doit rester à la maison. Mais lorsqu'elle réalise que ses parents ont oublié le bonnet qu'elle a tricoté pour le petit monstre, elle se met en route pour les rejoindre : le début d'une aventure haute en couleur ! Molly Monster, héroïne des tout-petits en Allemagne avec de nombreux livres et séries TV, fait sa première apparition au cinéma avec un voyage palpitant.



OFFLINE – LA VIE N’EST PAS UN NIVEAU BONUS

(OFFLINE – DAS LEBEN IST KEIN BONUSLEVEL)

DE - 2016 - 83' - Comédie

De Florian Schnell

Avec Moritz Jahn, Mala Emde, Hannes Wegener

La plupart du temps, Jan n’est pas du tout Jan, mais l’audacieux guerrier Fenris et l’un des meilleurs dans un jeu vidéo Fantasy. Alors qu’il se prépare pour un grand tournoi en ligne, il se fait hacker et expulsé du monde virtuel par un autre joueur, le mage noir Loki. Ainsi commence la plus grande quête de sa vie – dans le monde réel ! – avec sa partenaire de jeu : un troll qui, à sa grande surprise, se révèle être une fille.

Venue du réalisateur Florian Schnell lors de séances scolaires du lundi 7 novembre au Jeudi 9 novembre à Altkirch, Mulhouse et Strasbourg.



RETTET RAFFI !

DE - 2015 - 97' - Aventure

De Arend Agthe

Avec Nicolaus von der Recke, Sophie Lindenberg, Henriette Heinze

Raffi est un hamster pas comme les autres. Il joue au foot dans sa cage et possède un odorat hors du commun. Mais un jour, il disparaît ! Ni la mère ni la sœur du jeune Sammy, son propriétaire, n’ont le temps de s’en occuper. Sammy entreprend alors seul une enquête dangereuse et découvre que son meilleur ami est aux mains d’un criminel sans scrupules. Commence alors une incroyable odyssée à travers la ville.

JEUNESSE



TOUT EST BIEN QUI FRIT BIEN !

(ENTE GUT ! MÄDCHEN ALLEIN ZU HAUS !)

DE - 2016 - 95' - Aventure

De Norbert Lechner

Avec Lynn Dortschack, Linda Phuong Anh Dang, Lisa Bahati Schmidt

Lorsque la maman de Linh se rend au Vietnam pour s'occuper de la grand-mère malade, Linh doit non seulement s'occuper de sa petite sœur, mais aussi tenir la maison et gérer le snack vietnamien. Mais leur voisine Pauline découvre leur secret et menace de les dénoncer. Ce chantage devient une amitié qui sera constamment mise à l'épreuve, car la police et l'assistante sociale se doutent de quelque chose.



WHO AM I - KEIN SYSTEM IST SICHER

DE - 2014 - 105' - Thriller

De Baran bo Odar

Avec Tom Schilling, Elyas M'Barek, Wotan Wilke Möhring, Antoine Monot Jr.

Benjamin, hacker surdoué et timide, est convaincu que personne ne le remarque dans le monde réel. Il passe le plus clair de son temps en ligne et accumule des petits succès en tant que hacker. Quand Benjamin découvre chez Max un alter ego, sa vie est bouleversée. Ensemble avec les amis de Max, ils créent un groupe de hackers subversifs et font parler d'eux par de petits larcins sur la toile. Mais de la plaisanterie au dérapage sérieux, le groupe tombe dans le collimateur d'Europol et de l'Agence criminelle fédérale allemande. Benjamin est désormais un des hackers les plus recherchés au monde...

Ce programme est susceptible de modifications à l'heure du bouclage. Dans la mesure du possible, nous avons indiqué l'heure de projection du film, nous vous remercions de bien vouloir vérifier les horaires exacts auprès de votre salle.
